

English

Installation of SpeedBox:

- Switch off the e-bike.
- Remove the original Rim Magnet from the rear wheel valve.
- Using double-sided tape, attach the speed sensor cable to the inner side of the chairstay. Fix the speed sensor firmly with two plastic tightening tapes. Thread the cable to the motor, preferably through the frame.
- Using the Phillips screwdriver PH2, attach the magnet to one of the spokes of the rear wheel.
- Disassemble all parts of the e-bike so that you have access to the motor connectors.
- Disconnect the cable connector leading from the motor to the display.
- Plug the SpeedBox into the corresponding connectors. Then connect the speed sensor cable to the device.
- Place the box labeled Rim Magnet Simulator in the designated spot on the motor according to the attached diagram.
- Turn on the e-bike, wait 20 seconds, and then rotate the rear wheel. If the actual speed appears on the display, you can firmly attach the Rim Magnet Simulator using double-sided adhesive tape. If the actual speed does not appear on the display (0.0 km/h), turn off the bike, wait a few seconds, turn it back on, and try rotating the rear wheel again.
- Switch off the e-bike.
- Assemble the electric bike back to its original state.
- Switch on the e-bike.
- The first time you start the e-bike with SpeedBox installed, it is necessary to enter the menu and check the wheel circumference: "Settings" > "My Bike" > "Wheel circumference".
- Activate/deactivate tuning by brief activation of the **WALK function** or by switching between two assistance modes twice (← → →). The value of 3.5 or 2.5 indicating the maximum speed will be displayed.
- You can set the maximum speed limit by changing modes: TURBO → eMTB → TOUR → ECO → TOUR → eMTB → TURBO (← → → →). An actual speed limit will be displayed after that. The maximum speed of an electric assistance can be changed by activating the WALK assist function or by turning the rear wheel 540°.
- The value of 2.5 km/h on the display corresponds with the limit of 25 km/h, 3.0 km/h corresponds with the limit of 30 km/h, 3.5 km/h corresponds with 35 km/h, etc. The last displayed limit will be saved after 15 seconds of inactivity.
- In case you want to reinstall the original Rim Magnet, first deactivate the SpeedBox by switching the modes from TURBO to eMTB → TOUR → ECO → TOUR → ECO → OFF (← → → →). The display will show a speed of 12.0 km/h. Turn off the e-bike and return the original Rim Magnet to the rear wheel valve. Then turn on the e-bike and take a short ride. While riding, change gears until the real speed is shown on the display. To reactivate SpeedBox, uninstall the Rim Magnet and then switch the modes again from TURBO to eMTB → TOUR → ECO → TOUR → ECO → OFF (← → → →). The display will show a speed of 11.0 km/h which indicates that SpeedBox is activated again.
- To prevent tuning detection on your e-bike, it is necessary to leave the bike on after finishing the ride until a value of 0.0 km/h is displayed. Only then is it safe to turn off the bike. **Please note:** You can leave the device unattended during the countdown. Once the countdown is finished, the e-bike will turn off automatically after a few minutes.
- Activate/deactivate the tuning before the ride (when the e-bike is standing still), not during riding.
- When stopping for a short time, in order to continue riding smoothly, we recommend keeping one foot on the pedal, so that the countdown does not start.
- We recommend not exceeding the preset speed of 35 km/h and avoiding e-bike software updates. Updating increases the risk of tuning detection and may cause product incompatibility. The warranty does not cover defects caused by e-bike firmware updates.

Česky

Instalace zařízení SpeedBox:

- Vypněte elektrokolo.
- Odmontujte původní Rim Magnet z ventilků zadního kola.
- Na vnitřní část spodní zadní vidlice připevnete pomocí oboustranné pásky kabel se snímačem otáček. Dvěma plastovými stahovacími páskami snímáč pevně zafixujte. Kabel protáhněte (pokud možno rovně) k motoru.
- Na jeden z vypletových paprsků zadního kola namontujte magnet pomocí křídového šroubováku PH2. Magnet umístěte hladkou stranou tak, aby směřovala ke konci snímáče otáček.
- Odmontujte všechny součásti elektrokola tak, abyste měli přístup ke konektorům motoru.
- Rozpojte konektor kabelu od motoru k displeji.
- Zapojte zařízení SpeedBox do odpovídajících konektorů. K zafixování připojte i kabel snímáče otáček.
- Civku (krabici) s označením Rim Magnet Simulator umístěte na určené místo na těle motoru podle příloženého nákresu.
- Zapněte elektrokolo, vyčkejte 20 sekund a poté otočte zadním kolem. Pokud se na displeji zobrazí reálná rychlost, můžete Rim Magnet Simulator pevně přilepit pomocí oboustranné lepicí pásky. Pokud se na displeji reálná rychlost nezobrazí (0.0 km/h), vypněte kolo, počkajte několik sekund, znovu jej zapněte a opět zkuste otočit zadním kolem.
- Vypněte elektrokolo.
- Zkompletujte elektrokolo zpět do původního stavu.
- Zapněte elektrokolo.
- Při prvním spuštění s nainstalovaným tuningem SpeedBox je nutné vstoupit do nastavení displeje a zkontrolovat obvod kola "Nastavení" > "Můj Bike" > "Wheel circumference".
- Krátkou aktivací **funkce WALK** nebo dvojitým přepínáním

- mezi dvěma asistenčními módy (← → →) aktivíte/deaktivíte tuning (zobrazí se hodnota 3.5 nebo 2.5 signalizující maximální rychlost v km/h).
- Nastavení maximální rychlosti přímocí provedete změnou módu z režimu TURBO na eMTB → TOUR → ECO → TOUR → eMTB → TURBO (← → → → + +). Poté se na displeji zobrazí aktuální rychlostní limit. Maximální rychlost přímocí změnité aktivci funkce WALK, nebo otočením zadního kola o 360°. Zobrazení 2.5 km/h na displeji odpovídá limitu 25 km/h, 3.0 km/h odpovídá limitu 30 km/h, 3.5 km/h odpovídá 35 km/h apod. Poslední zobrazení limit se po patnácti sekundách nečinnosti uloží.
 - V případě, že budete chtít znovu nainstalovat původní Rim Magnet, deaktivujte nejprve pomocný modul z režimu TURBO na eMTB → TOUR → ECO → TOUR → ECO → OFF (← → → → - -). Na displeji se zobrazí rychlost 12.0 km/h. Poté vypněte elektrokolo a vraťte původní Rim Magnet na ventilek zadního kola. Zapněte elektrokolo a proveďte krátkou jízdu. Při jízdě měňte převodový stupeň, dokud se na displeji nezobrazí reálná rychlost. Pro opětovnou aktivaci produktu SpeedBox odinstaltujte Rim Magnet a poté proveďte opět změnu módu z režimu TURBO na eMTB → TOUR → ECO → TOUR → ECO → OFF (← → → → - -). Na displeji se zobrazí rychlost 11.0 km/h a SpeedBox je opět aktivní. Abyste předešli detekci tuningu na svém elektrokole, je třeba po ukončení jízdy nechat elektrokolo zapnuté, dokud se na displeji trvale nezobrazí rychlost 0.0 km/h. Teprve poté můžete kolo bezpečně vypnout. **Poznámka:** Zařízení můžete po dobu dočpu nechat bez dozoru. Jakmile je instalace ukončena, elektrokolo se po několika minutách automaticky vypne.
 - Aktivací/deaktivací tuningu provádějte zásadně před jízdou, nikoliv během jízdy.
 - Při krátkém zastavení doporučujeme držet jednu nohu na pedálu, aby se nespustil dočpot kilometrů a abyste mohli plynule pokračovat v jízdě.
 - Doporučujeme nepřekračovat přednastavenou rychlost 35 km/h a neprovádět aktualizaci softwaru vašeho elektrokola. Aktualizace zvyšuje riziko detekce tuningu a může způsobit nekompatibilitu produktu. Záruka nepokryvá vady způsobené aktualizacemi firmwaru elektrokola.

Deutsch

Installation der SpeedBox:

- Schalten Sie das E-Bike aus.
- Entfernen Sie den Original-RIM Magneten vom Hinterrad Ventil.
- Befestigen Sie an der inneren Unterseite des hinteren Rahmens mithilfe eines doppelseitigen Klebebandes das Kabel mit dem Drehzählsensor. Fixieren Sie den Sensor fest mit zwei Kunststoff-Kabelbindern. Führen Sie das Kabel (vorzugsweise durch den Rahmen) zum Motor hin.
- Befestigen Sie den Magneten mit einem Kreuzschlitzschraubendreher PH2 an einer der Hinterradspeichen.
- Platzieren Sie den Magneten so, dass die glatte Seite zum Ende des Geschwindigkeitssensors zeigt.
- Bauen Sie alle Bestandteile des E-Bikes so ab, damit Sie Zugang zu den Steckverbindern des Motors haben.
- Trennen Sie den Kabelstecker vom Motor zum Display.
- Verbinden Sie die SpeedBox mit den entsprechenden Anschlüssen. Schließen Sie das Kabel des Geschwindigkeitssensors an das Gerät an.
- Platzieren Sie den mit „Rim Magnet Simulator“ beschrifteten Magneten an der vorgesehenen Stelle am Motor gemäß dem beigefügten Diagramm.
- Schalten Sie das E-Bike ein, warten Sie 20 Sekunden und drehen Sie dann das Hinterrad. Wenn die tatsächliche Geschwindigkeit auf dem Display erscheint, können Sie den Rim Magnet Simulator mit doppelseitigem Klebeband fest anbringen. Falls die tatsächliche Geschwindigkeit nicht angezeigt wird (0.0 km/h), schalten Sie das Fahrrad aus, warten Sie ein paar Sekunden, schalten Sie es wieder ein und versuchen Sie, das Hinterrad erneut zu drehen.
- Schalten Sie das E-Bike aus.
- Bauen Sie das E-Bike wieder in den Originalzustand zusammen.
- Schalten Sie das E-Bike ein.
- Beim ersten Einschalten mit installierter SpeedBox ist es erforderlich, die Display-Einstellungen zu öffnen und den Radumfang unter „Einstellungen“ > „Mein Fahrrad“ > „Radumfang“ zu überprüfen.
- Aktivieren/deaktivieren Sie das Tuning durch kurzes Betätigen der **WALK-Funktion** oder durch zweimaliges Umschalten zwischen zwei Unterstützungsmodi (← → →). Es wird der Wert 3.5 oder 2.5 angezeigt, was die Höchstgeschwindigkeit angibt.
- Die Einstellung der maximalen Unterstützungsgeschwindigkeit erfolgt durch das Umschalten der Modi vom TURBO-Modus auf eMTB → TOUR → ECO → TOUR → eMTB → TURBO (← → → → + +). Danach wird das aktuelle Tempolimit auf dem Display angezeigt. Die Höchstgeschwindigkeit der Fahrunterstützung kann durch kurze Betätigung der Funktion WALK, oder durch das Umdrehen des Hinterrads um 360°, eingestellt werden.
- Für den Fall, dass Sie den originalen Rim Magnet erneut installieren möchten, deaktivieren Sie zunächst die SpeedBox, indem Sie die Modi von TURBO auf eMTB → TOUR → ECO → TOUR → ECO → OFF (← → → - -) umschalten. Am Display wird eine Geschwindigkeit von 12.0 km/h angezeigt. Schalten Sie dann das Elektrofahrrad aus und bringen Sie den originalen Rim Magnet zurück an das Ventil des hinteren Rads. Schalten Sie das Elektrofahrrad ein und machen Sie eine kurze Fahrt. Ändern Sie während der Fahrt den Gang, bis die tatsächliche Geschwindigkeit auf dem Display angezeigt wird. Um das SpeedBox-Produkt erneut zu aktivieren, entfernen Sie bitte den Rim Magnet und ändern Sie dann erneut die Modi von TURBO auf eMTB → TOUR → ECO → TOUR → ECO → OFF (← → → - -). Auf dem Display wird eine Geschwindigkeit von 11.0 km/h angezeigt und die SpeedBox ist wieder aktiviert.
- Um die Tuningerkennung an Ihrem E-Bike zu vermeiden, ist es notwendig, das E-Bike nach Beendigung der Fahrt eingeschaltet zu lassen, bis eine Geschwindigkeit von 0.0 km/h erreicht ist. Erst dann ist es sicher, das E-Bike auszuschalten. **Bitte beachten Sie:** Das Gerät kann während des Countdowns unbeaufsichtigt bleiben. Sobald der Countdown abgeschlossen ist, schaltet sich das E-Bike nach ein paar Minuten automatisch ab.
- Aktivieren/Takivieren Sie das Tuning unbedingt vor der Fahrt (wenn das E-Bike stillsteht), nicht während der Fahrt.

- Bei kurzen Stopps empfehlen wir, einen Fuß auf dem Pedal zu lassen, um den Countdown nicht zu starten und die Fahrt nahtlos fortzusetzen.
- Wir empfehlen, die voreingestellte Geschwindigkeit von 35 km/h nicht zu überschreiten und Software-Updates für das E-Bike zu vermeiden. Updates erhöhen das Risiko der Tuningerkennung und können zu Inkompatibilitäten führen. Die Garantie deckt keine Mängel ab, die durch Firmware-Updates des E-Bikes verursacht werden.

Italiano

Installazione del dispositivo Speedbox:

- Spegnere la bicicletta elettrica.
- Rimuovere il magnete per cerchi originale dalla valvola della ruota posteriore.
- Utilizzando nastro biadesivo, collegare il cavo del sensore di velocità al lato interno del fodero orizzontale. Fissare saldamente il sensore di velocità con due nastri di serraggio in plastica. Far passare il cavo al motore, preferibilmente attraverso il telaio.
- Usando il cacciavite Phillips PH2, fissi il magnete su uno dei raggi della ruota posteriore. Posizionare il magnete con il lato liscio rivolto verso l'esterno del sensore di velocità.
- Smontare tutte le parti dell'e-bike in modo da avere accesso ai connettori del motore.
- Collegare il connettore del cavo che va dal motore al display.
- Collegare lo SpeedBox ai connettori corrispondenti. Collegare poi il cavo del sensore di velocità al dispositivo.
- Posizionare la scatola con l'etichetta Rim Magnet Simulator nel punto designato sul motore secondo lo schema allegato.
- Accenda l'e-bike, attenda 20 secondi, quindi ruotare la ruota posteriore. Se la velocità effettiva viene visualizzata sul display, è possibile fissare saldamente il simulatore del magnete sul cerchio utilizzando il nastro biadesivo. Se sul display non appare la velocità effettiva (0.0 km/h), spegnere la bicicletta, attendere qualche secondo, riaccenderla e provare nuovamente a ruotare la ruota posteriore.
- Spegnere la bicicletta elettrica.
- Ripartire la bicicletta allo stato originale.
- Accendere la bicicletta elettrica.
- La prima volta che si avvia l'e-bike con lo SpeedBox installato, è necessario entrare nel menu e verificare la circonferenza della ruota: "Impostazioni" > "Mio Bike" > "Circonferenza ruota".
- Attivare brevemente la **function WALK** o basculare entre deux modes d'assistance (← → →) pour activer/désactiver la SpeedBox = la valeur de 3.5 km/h ou 2.5 km/h indiquant la vitesse maximale sera affichée à l'écran.
- Può impostare il limite massimo di velocità cambiando modalità: TURBO → eMTB → TOUR → ECO → TOUR → eMTB → TURBO. Successivamente verrà visualizzato il limite di velocità effettivo. La velocità massima dell'assistenza elettrica può essere modificata attivando brevemente la funzione WALK assist o girando la ruota posteriore di 360°. Il valore di 2.5 km/h sul display corrisponde al limite di 25 km/h, 3.0 km/h corrisponde al limite di 30 km/h, 3.5 km/h corrisponde a 35 km/h, ecc. L'ultimo visualizzato il limite verrà salvato dopo 15 secondi di inattività.
- Nel caso in cui desideri reinstallare il Rim Magnet originale, disattivi prima lo SpeedBox cambiando la modalità da TURBO a eMTB → TOUR → ECO → TOUR → ECO → OFF (← → → - -). Il display mostrerà una velocità di 12.0 km/h. Spegna l'e-bike e rimetta il magnete del cerchio originale nella valvola della ruota posteriore. Quindi accenda l'e-bike e faccia un breve giro. Durante la guida cambiare marcia finché sul display non viene visualizzata la velocità reale. Per riattivare lo SpeedBox, disinstallare il Rim Magnet e quindi cambiare nuovamente la modalità da TURBO a eMTB → TOUR → ECO → TOUR → ECO → OFF (← → → - -). Il display mostrerà una velocità di 11.0 km/h che indica che lo SpeedBox è nuovamente attivo.
- Per impedire il rilevamento del tuning sulla sua e-bike, è necessario lasciare la bici accesa per almeno 15 secondi dopo averla spenta. Solo allora è sicuro spegnere la bicicletta. **Nota:** può lasciare il dispositivo inutilizzo durante il conto alla rovescia. Una volta terminato il conto alla rovescia, l'e-bike si spegnerà automaticamente dopo alcuni minuti.
- Attivare/disattivare il tuning prima della corsa (quando l'e-bike è fermo), non durante la guida.
- In caso di brevi soste, per continuare a pedalare senza intoppi, si consiglia di tenere un piede sul pedale, in modo che non parta il conto alla rovescia.
- Si consiglia di non superare la velocità preimpostata di 35 km/h e di evitare aggiornamenti software dell'e-bike. L'aggiornamento aumenta il rischio di rilevamento del tuning e può causare incompatibilità del prodotto. La garanzia non copre i difetti causati dagli aggiornamenti del firmware dell'e-bike.

Français

Installatione del dispositivo Speedbox:

- Éteignez le vélo électrique.
- Dévissez l'aimant d'origine, le RIM, de la valve de la roue arrière.
- A l'aide de ruban adhésif double face, fixez le câble du capteur de vitesse sur le côté intérieur de la fourche arrière. Fixez fermement le capteur de vitesse avec deux rubans de serrage en plastique.
- Tirez le câble jusqu'au moteur, le mieux à travers le cadre.
- En utilisant le tournevis cruciforme PH2, fixez l'aimant sur l'un des rayons de la roue arrière. Placez l'aimant pour que le côté lisse est orienté vers l'extérieur du capteur de vitesse.
- Démontez toutes les pièces du vélo électrique pour avoir accès aux connecteurs du moteur.
- Débranchez le connecteur qui mène du moteur vers l'écran.
- Branchez la SpeedBox dans les connecteurs correspondants. Et connectez le câble du capteur de vitesse à la SpeedBox.
- Placez le boîtier marqué comme Rim Magnet Simulator à la place indiquée dans le corps du moteur selon le schéma ci-joint.
- Alumnez le vélo électrique, attendez 20 secondes et ensuite faites tourner la roue arrière. Si la vitesse réelle s'affiche à l'écran, vous pouvez fixer fermement le simulateur du magnète sur le ruban adhésif double face. Si la vitesse réelle ne s'affiche pas

- (écran reste à 0.0 km/h), éteignez le vélo électrique, patientez quelques secondes, rallumez-le et ensuite faites tourner à nouveau la roue arrière.
- Alignez le vélo électrique.
 - Remettez le vélo dans son état initial.
 - Alumnez le vélo électrique.
 - Après avoir allumé le vélo électrique pour la première fois, le fault enter dans le Menu pour voir la circonférence de la roue de votre vélo électrique. "Paramètres" > "Mon Vélo" > "Circonférence des roues".
 - Activez brièvement la **function WALK** ou basculer entre deux modes d'assistance (← → → + +) ce qui va activer/désactiver la SpeedBox = la valeur 3.5 km/h (2.2 mph) ou 2.5 km/h (1.6 mph) s'affichera brièvement à l'écran de votre vélo électrique.
 - Pour régler la vitesse maximale, commencez par changer des modes TURBO → eMTB → TOUR → ECO → TOUR → eMTB → TURBO. Ensuite, la limite de vitesse actuelle sera affichée à l'écran. Pour changer la vitesse maximale, activez brièvement la fonction WALK (MARCHE) ou tournez la roue arrière de 360°. Chaque tour change la vitesse maximale. La valeur de 2.5 km/h affichée correspond à la limite de 25 km/h, 3.0 km/h correspond à la limite de 30 km/h, 3.5 km/h correspond à 35 km/h, etc. La dernière limite affichée sera enregistrée après 5 secondes d'inactivité.
 - Si vous voulez réinstaller l'aimant RIM d'origine, désactivez d'abord la SpeedBox en basculant entre les modes de la manière suivante: TURBO → eMTB → TOUR → ECO → TOUR → ECO → OFF (← → → - -) La vitesse affichée à l'écran sera 12.0 km/h. Éteignez le vélo et remettez le Rim Magnet à sa place originale. Ensuite allumez le vélo et faites un petit tour à vélo. En roulant changez des vitesses jusqu'à ce que la vitesse réelle apparaisse à l'écran. Pour réactiver la SpeedBox, démontez le Rim Magnet et changez de nouveau les modes de TURBO à eMTB → TOUR → ECO → TOUR → ECO → OFF (← → → - -). La vitesse de 11.0 km/h qui s'affiche à l'écran, signale que la SpeedBox est de nouveau activée.
 - Pour éviter la détection de tuning, il faut laisser le vélo allumé après chaque arrêt jusqu'à ce que la vitesse 0.0 km/h s'affiche à l'écran. Ce n'est qu'à ce moment là que vous pouvez éteindre le vélo en toute sécurité. **A noter:** Pendant ce recalcule vous pouvez laisser le dispositif et le vélo sans surveillance. Une fois le recalcule terminé, le vélo électrique va s'éteindre automatiquement après quelques minutes.
 - Activer/désactiver le tuning avant de commencer la balade lorsque le vélo électrique est à l'arrêt, pas pendant le trajet.
 - Pendant un arrêt court, nous vous conseillons de garder un pied sur la pédale afin que le recalcule ne démarre pas et vous pouvez continuer à rouler en douceur.
 - Nous recommandons de ne pas dépasser la vitesse de 35 km/h préalable et de ne pas mettre à jour le logiciel de votre vélo électrique. La mise à jour augmente le risque de détection de tuning et peut causer une incompatibilité du produit. La garantie ne couvre pas les défauts causés par les mises à jour du logiciel du vélo électrique.

Español

Instalación del dispositivo SpeedBox:

- Apague la bicicleta eléctrica.
- Retira el imán original de la válvula de la rueda trasera.
- Fija el cable del sensor de velocidad al interior de la horquilla trasera inferior con cinta adhesiva de doble cara. Asegura el sensor firmemente con dos correas de sujeción de plástico. Tire del cable (a través del marco si es posible) hacia el motor.
- Con un destornillador Phillips PH2, fija el imán a uno de los radios de la rueda trasera. Coloca el imán con el lado liso hacia el extremo del sensor de velocidad.
- Desmonta todas las piezas de la bicicleta eléctrica para poder acceder a los conectores del motor.
- Desconecta el conector del cable del motor al display.
- Conecta el SpeedBox a los conectores correspondientes. Conecta el cable del sensor de velocidad al dispositivo.
- Coloque el cubo marcador Rim Magnet Simulator en la ubicación designada en el cuerpo del motor como se muestra en el dibujo adjunto.
- Encienda la bicicleta, espere 20 segundos y luego gire la rueda trasera. Si la pantalla muestra la velocidad real, puedes pegar el simulador de imán firmemente en la llanta usando cinta de doble cara. Si la pantalla no muestra la velocidad real (0.0 km/h), apague la bicicleta, espere unos segundos, vuelva a encenderla e inténte girar nuevamente la rueda trasera.
- Apague la bicicleta eléctrica.
- Vuelva a montar la bicicleta eléctrica a su estado original.
- Encienda la bicicleta eléctrica.
- Al activar por primera vez, es necesario ingresar a la configuración de la pantalla y verificar la circunferencia de la rueda "Configuración" > "Mi bicicleta" > "Circunferencia de la rueda".
- Activa/desactiva el tuning activando brevemente la **función WALK** o cambiando dos veces entre los dos modos de asistencia (← → →) [se muestra el valor 3.5 que indica la velocidad máxima o 2.5 si el dispositivo se desactiva].
- Puede configurar la velocidad máxima de asistencia cambiando el modo de TURBO a eMTB → TOUR → ECO → TOUR → eMTB → TURBO (← → → + +). El límite de velocidad actual aparecerá en la pantalla. Puede cambiar la velocidad máxima de asistencia activando la función WALK o girando la rueda trasera 360°. 2.5 km/h en la pantalla corresponden a 25 km/h, 3.0 km/h corresponden a 30 km/h, 3.5 km/h corresponden a 35 km/h, etc. El último límite mostrado se guarda después de quince segundos de inactividad.
- Si desea volver a instalar el imán de la lanta original, primero desactive el SpeedBox cambiando el modo de TURBO a eMTB → TOUR → ECO → TOUR → ECO → OFF (← → → - -). La pantalla mostrará una velocidad de 12.0 km/h. Luego apaga la bicicleta eléctrica y coloca el imán de la lanta original contra la válvula de la rueda trasera. Encienda la bicicleta eléctrica y da una corta vuelta. Mientras anda en bici, cambia de marcha hasta que aparezca la velocidad real en la pantalla. Para reactivar su producto SpeedBox,

- desinstala Rim Magnet y luego cambia el modo nuevamente del modo TURBO al modo eMTB → TOUR → ECO → TOUR → ECO → OFF (← → → - -). La pantalla mostrará una velocidad de 11.0 km/h y el SpeedBox volverá a estar activo.
- Para evitar que se detecte el tuning en su bicicleta, después de montar en bicicleta, deje la bicicleta encendida hasta que aparezca permanentemente en la pantalla la velocidad de 0.0 km/h. Solo entonces podrá apagar la bicicleta de forma segura. **Nota:** Puedes dejar su dispositivo desatendido mientras se carga. Una vez que se complete el proceso de cuenta atrás, la bicicleta se apagará automáticamente después de unos minutos.
 - La activación/desactivación del tuning siempre debe realizarse antes de montar en la bici, nunca durante el ciclismo.
 - Al par la bicicleta, recomendamos mantener un pie en el pedal para que el cuentakilómetros no arranque y puedas seguir yendo con seguridad.
 - Recomendamos no exceder la velocidad establecida de 35 km/h y no actualizar el software de la bicicleta. La actualización aumenta el riesgo de detección de tuning y puede provocar incompatibilidad del producto. La garantía no cubre fallos provocados por actualizaciones de firmware de la bicicleta.

Polski

Instalacja urządzenia Speedbox:

- Wyłącz e-rower.
- Zdemontuj oryginalny magnes z wentylku tylnego kola.
- Przymocuj kabel czujnika prędkości do wewnętrznej części dionu tylnego widelca za pomocą taśmy dwustronnej. Zamocuj mocno czujnik za pomocą dwóch plastikowych taśm zaciskających. Przeciągnij kabel (jeśli to możliwe przez ramę) do silnika.
- Za pomocą śrubokręta Phillips PH2 przymocuj magnes do jednej ze szprych tylnego kola. Umieść magnes tak, aby gładka strona była skierowana w stronę końca czujnika prędkości.
- Zdemontuj wszystkie części roweru elektrycznego tak, aby mieć dostęp do złącz silnika.
- Odcłącz złącze kabla od silnika do wyświetlacza.
- Podłącz SpeedBox do odpowiednich złącz. Podłącz kabel czujnika prędkości do urządzenia.
- Kosmkę, oznaczoną jako Rim Magnet Simulator, umieść w wyznaczonym miejscu na korpusie silnika zgodnie z załączonym rysunkiem.
- Włącz rower, odczekaj 20 sekund, a następnie obróć tylnę koło. Jeśli wyświetlacz pokazuje rzeczywistą prędkość, możesz mocno przykleić symulator magnesu na obręcz za pomocą taśmy dwustronnej. Jeżeli wyświetlacz nie pokazuje rzeczywistej prędkości (0.0 km/h), wyłącz rower, odczekaj kilka sekund, włącz go ponownie i spróbuj jeszcze raz obrócić tylny kołem.
- Wyłącz e-rower.
- Zamontuj z powrotem wszystkie części e-roweru, tak jak były przed demontażem.

- Włącz e-rower.

- Podczas pierwszej aktywacji urządzenia, konieczne jest przeprowadzić ustawienie rozmiaru kola (obwód), a żeby to zrobić - wejdź po kolei: "Settings" > "My Bike" > "Wheel circumference".
- Aktywację/dezaktywację dokonujesz poprzez krótkie wciśnięcie **funkcji WALK** lub podwojnym kliknięciem między dwoma modułami (← → →) [pokaże się wartość 3.5 lub 2.5 sygnalizująca maksymalną prędkość].
- Możesz ustawić maksymalną prędkość wspomagania, zmieniając tryb z trybu TURBO na eMTB → TOUR → ECO → TOUR → eMTB → TURBO (← → → + +). Na wyświetlaczu pojawi się wówczas aktualne ograniczenie prędkości. Możesz zmienić maksymalną prędkość wspomagania, włączając funkcję WALK lub obracając tylnę koło 360°. Wskazanie 2.5 km/h na wyświetlaczu odpowiada 25 km/h, 3.0 km/h odpowiada 30 km/h, 3.5 km/h odpowiada 35 km/h itd. Ostatnio wyświetlany limit jest zapisywany po piętnastu sekundach bezczynności.
- Jeśli chcesz ponownie zamontować oryginalny magnes na obręcz, najpierw dezaktywuj SpeedBox, zmieniając tryb z trybu TURBO na eMTB → TOUR → ECO → TOUR → ECO → OFF (← → → - -). Wyświetlacz pokaże prędkość 12.0 km/h. Następnie wyłącz rower elektryczny i przyklej oryginalny magnes na obręcz do zaworu tylnego kola. Włącz rower elektryczny i wybierz się na krótką przejażdżkę. Podczas jazdy wyświetlany biegi, aż na wyświetlaczu pojawi się rzeczywista prędkość. Aby ponownie aktywować produkt SpeedBox, odinstaltuj Rim Magnet, a następnie ponownie zmień tryb z trybu TURBO na eMTB → TOUR → ECO → TOUR → ECO → OFF (← → → - -). Wyświetlacz pokaże prędkość 11.0 km/h, a SpeedBox będzie ponownie aktywny.
- Abby zapobiec wykryciu tuningu w Twoim rowerze, po zakończeniu jazdy należy pozostawić rower włączony do czasu, aż na wyświetlaczu pojawi się na stałe prędkość 0.0 km/h. Dopiero wtedy będziesz mógł bezpiecznie wyłączyć rower. **Uwaga:** Podczas ładowania możesz pozostawić urządzenie bez nadzoru. Po zakończeniu procesu odłączania rower wyłączysz się automatycznie po kilku minutach.
- Aktywację/deaktywację tuningu należy zawsze przeprowadzać przed jazdą, a nie w jej trakcie.
- W przypadku krótkiego zatrzymania zalecamy trzymanie jednej stopy na pedale, aby licznik kilometrów nie uchronił się i można było kontynuować plyną jazdę.
- Zalecamy nie przekraczać ustawionej prędkości 35 km/h i nie aktualizować oprogramowania roweru. Aktualizacja zwiększa ryzyko wykrycia tuningu i może spowodować niekompatybilność produktu. Gwarancja nie obejmuje usterek spowodowanych aktualizacjami firmwaru w rowerze.



Notice

1. When you ride an electric bicycle, there are many additional hazards that do not occur during normal cycling. When using SpeedBox products, the electric bicycle also does not meet the requirements of EN 15194 + A1, when the power of the auxiliary electric drive is not reduced or interrupted when reaching a speed of 25 km/h or more. Before installing and before any use of the SpeedBox products, make sure that their use is not in conflict with the laws of the country in which you intend to use your electric bicycle.
2. In the EU Member States, an electric bicycle with a SpeedBox installed is considered a small motorcycle, which may entail the obligation to use a helmet, take out damage liability insurance (or other similar insurance), the registration of such a vehicle (including the location of the registration mark), including the necessity to hold the appropriate driving license, when the electric bicycle is operated on the road.
3. The producer assumes no responsibility for damages caused by using the SpeedBox products.
4. Electric bikes equipped with SpeedBox products are not allowed to be used on roads, bike paths and public spaces.
5. An electric bike equipped with SpeedBox products can be used solely on your own property and entirely at your own risk.

Upozornění

1. Při provozu elektrokol vzniká mnoho dodatečných rizik, která se nevyskytují v běžné cyklistice. Při použití produktů SpeedBox elektrokolo dále nespĺňuje požadavky dle normy (ČSN) EN 15194 + A1, kdy výkon pomocného elektrického pohonu nebude snížen ani přerušen při dosažení rychlosti 25 km/h a více. Před instalací a jakýmkoliv použitím produktů SpeedBox se důsledně ujistěte, že jejich použití není v rozporu s právními předpisy země, ve které budete své elektrokolo používat.
2. V členských zemích EU je při použití produktů SpeedBox elektrokolo považováno za malý motocykl, čímž při jeho provozování na pozemních komunikacích může vzniknout povinnost užívání ochranné přilby (helmy), sjednání povinného ručení (či jiného obdobného pojištění), registrace takového dopravního prostředku (včetně umístění registrační značky) včetně nutnosti být držitelem příslušného řidičského oprávnění.
3. Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za škody vzniklé použitím produktů SpeedBox.
4. Elektrokola vybavena produkty SpeedBox není dovoleno používat na pozemních komunikacích, cyklostezkách a veřejných prostranstvích.
5. Elektrokola vybavena produkty SpeedBox je možno používat výhradně na svém vlastním pozemku, výhradně na svou vlastní zodpovědnost.

Hinweis

1. Bei dem Betrieb von Elektrofahrzeugen entstehen viele zusätzliche Risiken, die bei der herkömmlichen Radsport nicht auftreten. Beim Gebrauch der Produkte SpeedBox erfüllt das Elektrofahrzeug weiter nicht die Anforderungen gemäß Norm (ČSN) EN 15194 + A1, wobei die Leistung des elektrischen Hilfsantriebs bei Erreichung einer Geschwindigkeit von 25 km/h oder mehr weder gesenkt noch unterbrochen wird. Vergewissern Sie sich vor der Installation und jedem Gebrauch der Produkte SpeedBox gründlich, dass ihr Gebrauch nicht den Rechtsvorschriften des Landes, in dem das Elektrofahrzeug benutzt wird, widerspricht.
2. In den Mitgliedsländern der EU wird bei der Gebrauch der Produkte SpeedBox das Elektrofahrzeug für ein kleines Motorrad gehalten, wodurch bei seinem Gebrauch auf den Straßenverkehrswegen die Pflicht entstehen kann, einen Schutzhelm zu benutzen, eine Pflichtversicherung abzuschließen (oder eine andere ähnliche Versicherung), die Registrierung eines solchen Verkehrsmittel (einschließlich die Anbringung einer Kennnummer), einschließlich die Notwendigkeit, der Inhaber eines entsprechenden Führerscheins zu sein.
3. Der Hersteller haftet nicht für Schaden, die durch Verwendung der Produkte SpeedBox verursacht wurden.
4. Elektroräder, die mit den Produkten SpeedBox ausgestattet sind, dürfen nicht auf Landstraßen, Radwegen und öffentlichen Räumen benutzt werden.
5. Elektroräder, die mit Produkten SpeedBox ausgestattet sind, können ausschließlich nur auf eigenen Grundstücken und auf eigene Gefahr gebraucht werden.

Avvertimento

1. Durante l'uso delle biciclette elettriche si presentano molti rischi aggiuntivi, che non si verificano nel ciclismo normale. Quando viene utilizzato SpeedBox sulla bicicletta elettrica non è conforme ai requisiti secondo le norme (CSN) EN 15194 + A1 e che la potenza del motore elettrico ausiliario non sarà ridotta e non sarà interrotta ad una velocità di 25 km/orari o oltre. Prima di installare e di utilizzare i prodotti SpeedBox assicuratevi che il loro uso non è in contrasto con le leggi del paese in cui si utilizza la vostra bicicletta elettrica.
2. Gli Stati membri dell'UE stanno utilizzando i prodotti SpeedBox considerando la bici elettrica una piccola moto, che durante il suo funzionamento sulle strade pubbliche possono dare l'obbligo dell'uso di caschi protettivi, stipulare l'assicurazione obbligatoria (o altra assicurazione simile), la registrazione di tali mezzi di trasporto (comprese il posizionamento di un numero di registrazione), compresa la necessità di tenere una patente di guida appropriata.
3. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivati dall'uso di prodotti SpeedBox.
4. Non è consentito utilizzare una bici elettrica dotata di prodotti SpeedBox su strade, sentieri per biciclette o spazi pubblici.
5. La Bicicletta elettrica dotata di prodotti Speedbox può essere utilizzata solo nel proprio paese, interamente sotto la propria responsabilità.

Avertissement

1. En utilisant le vélo électrique, il existe un nombre important de risque que l'on ne rencontre pas au vélo classique. En utilisant les produits SpeedBox, le vélo électrique ne satisfait plus les exigences de la norme (ČSN) EN 15194 + A1, conformément à laquelle la puissance de l'entraînement électrique devra être limitée, ou coupée à la vitesse de 25 km/h et plus. Assurez vous avant l'installation et toute utilisation du produit SpeedBox que son utilisation ne représente pas une violation des lois applicables au pays dans lequel vous allez utiliser votre vélo électrique.
2. Dans les états membres de l'UE, en utilisant les produits SpeedBox, le vélo électrique est considéré comme un petit motorcycle. De ce fait il se peut que le port du casque, la suscription de l'assurance responsabilité civile (ou autre type de l'assurance), l'immatriculation de ce type de moyen de transport (y compris la pose de la plaque d'immatriculation) et l'obligation de conducteur, d'être détenteur d'un permis de conduire correspondant, soient obligatoires.
3. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages, causés par l'utilisation des produits SpeedBox.
4. Il est interdit d'utiliser le vélo électrique, équipé de produits SpeedBox, sur les routes, les pistes cyclables et les espaces publics.
5. Le vélo électrique, équipé de produits SpeedBox, peut être utilisé uniquement dans un espace privé, entièrement sous votre propre responsabilité.

Advertencia

1. Al poner en marcha las bicicletas eléctricas hay muchos peligros adicionales que no se producen durante el ciclismo. Además al utilizar productos SpeedBox, la bicicleta eléctrica no cumple con los requisitos de acuerdo a la norma (ČSN) EN 15194 + A1, cuando la potencia del accionamiento eléctrico auxiliar no se ha reducido ni se ha interrumpido al alcanzar una velocidad de 25 km/h o más. Antes de instalar y usar cualquier producto SpeedBox, asegúrese de que su uso no esté en contradicción con las leyes del país en el que utiliza su bicicleta eléctrica.
2. En los Estados miembros de la UE, cuando se utiliza SpeedBox, se considera que una bicicleta eléctrica es una motocicleta pequeña que, al conducir en carreteras puede implicar la obligación de utilizar un casco, un seguro de responsabilidad obligatoria (u otro seguro similar), un registro de los medios de transporte (incluso la ubicación de matrículas), incluyendo la necesidad de poseer un adecuado permiso de conducir.
3. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los perjuicios que resulten del uso de productos de SpeedBox.
4. No se permite utilizar una bicicleta eléctrica equipada con productos SpeedBox en carreteras, rutas para bicicletas o espacios públicos.
5. Una bicicleta eléctrica equipada con SpeedBox se puede utilizar exclusivamente en propiedad privada, sólo bajo su propia responsabilidad.

Ostrzeżenie

1. Podczas użytkowania e-rowerów pojawiają się ryzyka, które nie są tak częste podczas jazdy na tradycyjnym rowerze. Po zamontowaniu produktu SpeedBox e-rower nie spełnia normy (ČSN) EN 15194 + A1, która mówi o odłączeniu lub zniesieniu wspomagania silnika w momencie uzyskania prędkości 25 km/h. Przed instalacją oraz użyciem produktu SpeedBox upewnijcie się, że jest to zgodne z legislacją Waszego kraju.
2. W krajach UE używanie e-roweru wraz ze SpeedBoxem jest traktowane jako używanie małego motocykla. Może łączyć się z obowiązkiem używania kasku podczas jazdy, wykupienia obowiązkowego ubezpieczenia OC czy nawet posiadania prawo jazdy odpowiedniej kategorii.
3. Producent nie bierze odpowiedzialności za używanie produktu SpeedBox.
4. E-rowery wyposażone w produkt SpeedBox nie powinny się używać na drogach publicznych, publicznych ścieżkach rowerowych i innych miejscach użytku publicznego.
5. E-rowery wyposażone w SpeedBox powinny się używać na własnym, prywatnym terenie.